

Ordinanza concernente l'importazione di prodotti agricoli (Ordinanza sulle importazioni agricole, OIAgr)

Modifica del 9 giugno 2006

*Il Consiglio federale svizzero
ordina:*

I

L'ordinanza sulle importazioni agricole del 7 dicembre 1998¹ è modificata come segue:

Preambolo, quinto lemma

visti gli articoli 4 capoverso 3 lettera c e 10 capoversi 1 e 3 della legge del 9 ottobre 1986² sulla tariffa delle dogane,

Art. 5a Aliquote doganali per lo zucchero

¹ Le aliquote doganali delle voci di tariffa 1701, 1702 e 1703 (nell'allegato 1, numero 17) sono stabilite dal Dipartimento federale dell'economia (DFE).

² Di massima il DFE stabilisce le aliquote doganali in modo che i prezzi dello zucchero importato corrispondano ai prezzi di mercato praticati nell'UE.

³ I prezzi possono scostarsi dai prezzi di mercato dell'UE verso l'alto o verso il basso all'interno di una forbice di 3 franchi per 100 chilogrammi, senza che le aliquote doganali debbano essere adeguate.

⁴ Come base di calcolo per la determinazione dei prezzi di mercato mondiali e dell'Unione europea servono segnatamente informazioni borsistiche, i prezzi franco frontiera svizzera, non tassati, i prezzi pubblicati dalla Commissione europea e le informazioni rappresentative concernenti i prezzi fornite dai diversi partner commerciali.

Art. 19 cpv. 3

³ Fatto salvo il capoverso 2, il termine di pagamento è di 90 giorni a contare dalla data della decisione.

¹ RS 916.01
² RS 632.10

Art. 27 Modifica degli allegati

D'intesa con il Dipartimento federale delle finanze (Amministrazione federale delle dogane) il DFE può modificare gli allegati 5 e 6.

II

¹ Gli allegati 1, 2 e 4 sono modificati corrispondentemente ai testi qui acclusi.

² L'allegato 7 è sostituito dalla versione qui acclusa.

III

¹ La presente modifica entra in vigore il 1° ottobre 2006, fatti salvi i capoversi 2–4.

² L'articolo 19 capoverso 3 entra in vigore il 1° novembre 2006.

³ Gli allegati 1, 4 e 7 entrano in vigore il 1° gennaio 2007.

⁴ L'allegato 2 entra in vigore il 1° luglio 2006.

9 giugno 2006

In nome del Consiglio federale svizzero:

Il presidente della Confederazione, Moritz Leuenberger

La cancelliera della Confederazione, Annemarie Huber-Hotz

Allegato 1
(art. 5)

...

10. Disciplinamento del mercato: ortaggi e legumi freschi (sistema delle 2 fasi)

Voce di tariffa	Aliquota di dazio per 100 kg lordi <i>[1]</i>	Testo complementare
	(Fr.)	
ex 0702. 0019	600.00	periodo d'approvvigionamento completo
ex 0029	150.00	periodo d'approvvigionamento completo
ex 0039	150.00	periodo d'approvvigionamento completo
ex 0099	150.00	periodo d'approvvigionamento completo
ex 0703. 1029	250.00	periodo d'approvvigionamento completo
ex 1059	100.00	periodo d'approvvigionamento completo
ex 9019	130.00	periodo d'approvvigionamento completo
ex 9029	130.00	periodo d'approvvigionamento completo
ex 0704. 1099	120.00	periodo d'approvvigionamento completo
ex 9019	100.00	periodo d'approvvigionamento completo
ex 9029	100.00	periodo d'approvvigionamento completo
ex 9049	100.00	periodo d'approvvigionamento completo
ex 9059	120.00	periodo d'approvvigionamento completo
ex 9062	100.00	periodo d'approvvigionamento completo
ex 9079	150.00	periodo d'approvvigionamento completo
ex 0705. 1119	150.00	periodo d'approvvigionamento completo
ex 1129	150.00	periodo d'approvvigionamento completo
ex 1199	150.00	periodo d'approvvigionamento completo
ex 1919	100.00	periodo d'approvvigionamento completo
ex 1929	400.00	periodo d'approvvigionamento completo
ex 1939	400.00	periodo d'approvvigionamento completo
ex 1949	400.00	periodo d'approvvigionamento completo
ex 1999	400.00	periodo d'approvvigionamento completo
ex 2919	200.00	periodo d'approvvigionamento completo
ex 2929	250.00	periodo d'approvvigionamento completo
ex 2949	250.00	periodo d'approvvigionamento completo
ex 2979	100.00	periodo d'approvvigionamento completo
ex 0706. 1019	250.00	periodo d'approvvigionamento completo
ex 1029	120.00	periodo d'approvvigionamento completo
ex 1039	150.00	periodo d'approvvigionamento completo
ex 9019	100.00	periodo d'approvvigionamento completo
ex 9049	200.00	periodo d'approvvigionamento completo
ex 9059	150.00	periodo d'approvvigionamento completo
ex 9069	350.00	periodo d'approvvigionamento completo
ex 0707. 0019	100.00	periodo d'approvvigionamento completo
ex 0029	100.00	periodo d'approvvigionamento completo
ex 0708. 1029	200.00	periodo d'approvvigionamento completo
ex 2049	200.00	periodo d'approvvigionamento completo
ex 2099	200.00	periodo d'approvvigionamento completo

Voce di tariffa	Aliquota di dazio per 100 kg lordi	Testo complementare
	[1]	
	(Fr.)	
ex 0709. 2019	480.00	periodo d'approvvigionamento completo
ex 3019	150.00	dal 4 luglio al 9 settembre
ex 4019	200.00	periodo d'approvvigionamento completo
ex 4029	200.00	periodo d'approvvigionamento completo
6012	10.00	
ex 7019	150.00	periodo d'approvvigionamento completo
ex 9029	100.00	periodo d'approvvigionamento completo
ex 9039	150.00	periodo d'approvvigionamento completo
ex 9049	300.00	periodo d'approvvigionamento completo
ex 9059	130.00	periodo d'approvvigionamento completo
ex 9069	150.00	periodo d'approvvigionamento completo
ex 9079	700.00	periodo d'approvvigionamento completo

[1] In corsivo e grassetto le aliquote di dazio che divergono dalla tariffa generale

...

Allegato 2
(art. 6)

Prezzi soglia per gruppo di prodotti

Voce di tariffa	Designazione della merce	Prezzo soglia fr. per 100 kg	Valido per le linee di tariffa seguenti
0713.1011	Piselli in grani interi, non lavorati, per l'alimentazione di animali	46.00	0708.9010–0813.5092 senza 0709.9091 e 0712.9070
...			
1201.0010	Fave di soia, per l'alimentazione di animali	59.00	1201.0010–1208.9010 e 2103.3011
1214.1010	Farina e agglomerati sotto forma di pellets, di erba medica, per l'alimentazione di animali	37.00	0901.9011 e 1209.1010–1404.9010 nonché 1802.0010 e 2308.0020–0060
...			
2102.2011	Lieviti morti, per l'alimentazione di animali	57.00	2102.1091–2102.2021
2303.1011	Proteine di patate, per l'alimentazione di animali	73.00	0505.9011–0511.9919, 2301.1011–2010, 2303.1011–3010 e 2309.9041
2304.0010	Panelli di soia, per l'alimentazione di animali	50.00	2304.0010–2306.9010
...			

Allegato 4
(art. 10)

Elenco dei contingenti doganali e dei contingenti doganali parziali applicabili all'importazione di prodotti agricoli

1. Disciplinamento del mercato: animali vivi della specie equina

Contingente doganale n.	Prodotto	Voce(i) di tariffa	Volume del contingente doganale (capi)
01	Animali della specie equina	0101. 1011 1021 9021 9095	3322

...

Allegato 7
(art. 29)

Elenco delle aliquote di tassa applicabili al traffico merci con l'estero

Per le importazioni con il permesso generale d'importazione sono riscosse le seguenti tasse amministrative:

Gruppi di merci	Tassa per lotto sdoganato in franchi
a. Frutta, legumi e ortaggi, compresi legumi e ortaggi surgelati e piante di cipolle	6.-
b. Frutta da sidro e per la distillazione, compresi prodotti di frutta	6.-
c. Patate, incluse patate da semina e prodotti a base di patate	6.-
d. Fiori recisi	6.-
e. Latticini	5.-
f. Pollame, carni di pollame compresi preparati	5.-
g. Uova e prodotti di uova	3.-
h. Animali vivi, esclusi gli animali della specie equina, carni e frattaglie, sperma della specie bovina, come pure insaccati e prodotti simili, compresi carne secca, conserve di carne, ecc.	5.-
i. Vino bianco e rosso, vini dolci e succo d'uva	3.-
j. Cereali panificabili	3.-
k. Animali della specie equina	3.-

